



Arkusz informacyjny dla mieszkańców domów opieki

Polish | Polski

Żywność i posiłki – Twój wybór ma znaczenie



Otrzymywanie potraw, które lubisz jest ważne dla Twojego zdrowia i samopoczucia.

Żywność i posiłki oferowane przez usługodawcę opieki nad osobami starszymi powinny być bezpieczne, przyjemne, podawane z szacunkiem i oparte na tym, co lubisz.

Możesz zgłosić swoje zastrzeżenia swojemu usługodawcy, jeśli Twoje doświadczenie jest inne.

Skontaktuj się z The Aged Care Quality and Safety Commission (Komisją ds. Jakości i Bezpieczeństwa Opieki nad Osobami Starszymi) po pomoc, jeśli czujesz się niezręcznie rozmawiając ze swoim usługodawcą, lub już próbowałeś poprzednio bez uzyskania zadowalającego rezultatu.

Skontaktuj się z nami przez:

Telefon 1800 951 822

Online agedcarequality.gov.au

E-mail info@agedcarequality.gov.au

Pocztę Aged Care Quality and Safety Commission, GPO Box 9819, twoje miasto stołeczne

Jak Komisja może Ci pomóc?

Kiedy skontaktujesz się z Komisją w sprawie zastrzeżeń dotyczących żywności i posiłków w placówce opieki nad osobami starszymi, wówczas:

- wysłuchamy Cię, aby zrozumieć Twoje zastrzeżenia
- porozmawiamy z usługodawcą
- udzielimy wsparcia Tobie oraz usługodawcy w zakresie znajomości Twoich praw i obowiązków
- zapewnimy, że usługodawca rozumie swoje zobowiązania
- pomożemy usługodawcy w ustaleniu planu działania, który spełni Twoje oczekiwania
- sprawdzimy, czy sytuacja uległa poprawie.

W razie potrzeby Komisja może podjąć formalne działania wobec usługodawcy opieki nad osobami starszymi, dla zapewnienia poprawy jakości i standardu usług.



Jakich zmian możesz się spodziewać?

Po przedstawieniu Twoich zastrzeżeń usługodawcy powinno mieć miejsce co następuje:

- rozmowa personelu z Tobą, aby zrozumieć Twoje preferencje i przygotować posiłki, z których jesteś zadowolony
- zapewnienie Ci pomocy w wykonywaniu jak największej ilości czynności samodzielnie w czasie posiłków
- upewnianie się, że otrzymujesz pożywienie, którego potrzebujesz, aby zachować dobry stan zdrowia
- poszanowanie twoich potrzeb i preferencji kulturowych, religijnych i dietetycznych
- bardziej przyjemne doświadczenia związane z posiłkami.

Możesz najpierw spróbować porozmawiać ze swoim usługodawcą

Jeśli nie sprawia Ci to problemu, możesz zgłosić swoje zastrzeżenia usługodawcy opieki nad osobami starszymi. Pomoże mu to zrozumieć Twoje oczekiwania i preferencje. Możesz również poprosić członka rodziny lub rzecznika, aby porozmawiał w Twoim imieniu.

Rozmowa z usługodawcą może często doprowadzić do szybkich zmian, aby spełnić Twoje preferencje dotyczące żywności i posiłków. Usługodawca może dołożyć starań, aby poprawić zapewnienie Twoich potrzeb związanych

z żywnością i posiłkami, jeśli zna Twoje preferencje.

Zanim zgłosisz swoje zastrzeżenia, możesz wziąć pod uwagę następujące sugestie:

- Może być korzystne, jeśli Twoje zastrzeżenia dotrą do właściwej osoby. Możesz poprosić o rozmowę z personelem odpowiedzialnym za wyżywienie.
- Jeśli to możliwe, podaj konkretne przykłady co chciałbyś zmienić. Powiedz im jakie jedzenie lubisz, a jakiego nie. Porozmawiaj o posiłkach, które Ci smakowały i o tych, które nie spełniły Twoich oczekiwań. Być może masz nawet swoje ulubione przepisy, które możesz im dać do wypróbowania.
- Możesz wypełnić formularz „My food and dining preferences” (Moje preferencje żywieniowe) na stronie 3 tego arkusza informacyjnego i dać go swojemu opiekunowi. Jest to dobry sposób, aby upewnić się, że usługodawca zna Twoje preferencje, które możesz zawsze zaktualizować.
- Znaj swoje uprawnienia. The Charter of Aged Care Rights (*Karta Praw Opieki nad Osobami Starszymi*) to dobre miejsce, od którego można zacząć. Możesz zobaczyć Kartę na stronie www.agedcarequality.gov.au/consumers/consumer-rights ub poproś usługodawcę o jej kopię.
- Nie poddawaj się, jeśli nie czujesz się wysłuchany. Nie musisz zgłaszać swoich zastrzeżeń sam. Komisja może zawsze Ci pomóc. Dostępne jest również wsparcie rzecznika.



Żywność, spożywanie posiłków i odżywianie

Nazwisko

Moje preferencje dotyczące posiłków

tj. rodzaje żywności i napojów,
preferowane ilości itd

Moje preferencje spożywania posiłków

tj. kiedy, gdzie i z kim

Jakiej pomocy (jeśli w ogóle) potrzebuję przy jedzeniu i piciu?

Jakie problemy zdrowotne (jeśli takie istnieją) wpływają na moje jedzenie i picie?

Ile zazwyczaj jem?

Jakich kulturowych i/lub religijnych tradycji lub zwyczajów przestrzegam?

Dane kontaktowe

tj. regularny dietetyk, terapeuta zajęciowy,
stomatolog, patolog mowy

Dla personelu

Gdzie zapisywana jest waga pacjenta?*

Utrata wagi i zmniejszone spożycie posiłków są znakami ostrzegawczymi niedożywienia. Jeśli zauważysz zmiany, skontaktuj się z dietetykiem pacjenta w celu uzyskania pomocy.

* Zapisz, gdzie można znaleźć szczegóły dotyczące zwykłej wagi pacjenta. Nie zapisuj wagi na tym arkuszu preferencji.

Ten arkusz preferencji może być wypełniony przez rezydentów domu opieki dla osób starszych, z pomocą personelu, rodziny, opiekuna, lub służby zdrowia, jeśli jest to wymagane. Zapytaj rezydenta, gdzie chciałby umieścić ten arkusz preferencji w swoim pokoju.



Możesz zwrócić się o pomoc lub poradę do bezpłatnych, niezależnych usług rzeczniczych. Usługi te mogą zapewnić wsparcie dla osób starszych i ich przedstawicieli w kwestiach związanych z usługami opieki nad osobami starszymi finansowanymi przez rząd federalny.

Linia wsparcia **Older Person's Advocacy Network (OPAN)** może zapewnić bezpłatne i niezależne porady pod numerem **1800 700 600** lub odwiedź stronę opan.org.au.

Po więcej informacji

Więcej informacji na temat żywności i posiłków w opiece nad osobami starszymi można znaleźć na stronie internetowej Komisji: www.agedcarequality.gov.au/consumers/food-dining-and-nutrition

Dalsze informacje, które pomogą Ci zgłosić swoje zastrzeżenia, znajdziesz czytając zestaw informacji OPAN do samorzecznictwa: opan.org.au/toolkit

Masz prawo wyboru co, gdzie i kiedy jesz i pijesz.

Masz prawo zgłosić swoje zastrzeżenia w sprawie swoich doświadczeń odnośnie żywności i posiłków.

Dostępne jest wsparcie, które pomoże Ci zgłosić swoje zastrzeżenia.



Telefon

1800 951 822



Strona internetowa

agedcarequality.gov.au



Korespondencyjnie

Aged Care Quality and Safety Commission
GPO Box 9819, w Twoim mieście stołecznym